

NORMAS Y DIRECTRICES PARA INTERVENCIONES  
GANADERAS EN EMERGENCIAS

# NOTICIAS DESTACADAS 2023



**LEGS**



Foto: Michael Benanav



Foto: Kelley Lynch

# CARTA DE BIENVENIDA

El año 2023 fue importante para la historia de LEGS. Es probable que el enfoque de LEGS alcanzara este año a más personas en más lugares en todo el mundo que nunca. Esto se debió a la anticipada publicación de la 3ª edición del Manual de LEGS en inglés, francés, árabe y español.

Cientos de miembros de la comunidad de práctica de LEGS asistieron a nuestros tres seminarios virtuales de lanzamiento mundiales. Los seminarios se realizaron en inglés, francés y español y, por primera vez, usamos tecnología de transmisión simultánea para incluir a personas de habla árabe y portuguesa.

Para aumentar el alcance geográfico de LEGS, se lanzó el Curso Básico LEGS en línea. Las organizaciones contratantes ahora pueden ofrecer el Curso Básico LEGS sin importar dónde trabajen o vivan sus participantes. Hasta la fecha, se han realizado siete formaciones en línea y hay más programadas en 2024. Los Formadores en LEGS también continuaron desplegando el Curso Básico LEGS presencial, que alcanzó a 453 participantes en 23 formaciones. Además, LEGS trabajó con sus socios en iniciativas de formación y concienciación en los tres países en los que LEGS se está institucionalizando activamente dentro del gobierno nacional: Colombia, Kenia y Mongolia.

Tantas personas fueron clave para el increíble éxito de LEGS de este año, incluidos donantes, formadores, socios, colegas del Grupo de Asesoramiento y del Consejo Directivo, y todas las personas implicadas en los eventos de lanzamiento del Manual. En especial, me gustaría dar las gracias a la Coordinadora de LEGS, Cathy Watson; a la Directora Técnica y de Proyectos, Suzan Bishop; a la directora de Finanzas y Administración, Lucy Margetts; y a la editora de la revisión del Manual, Helen de Jode.

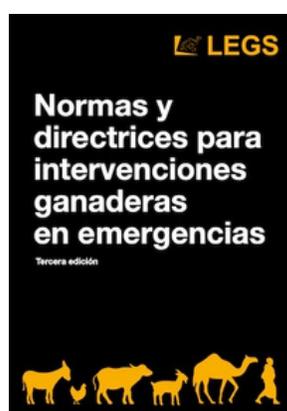
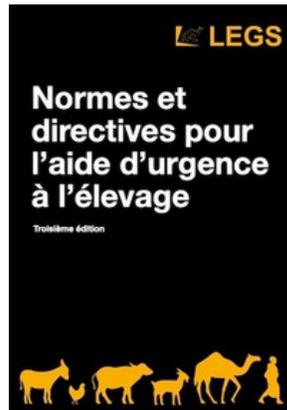
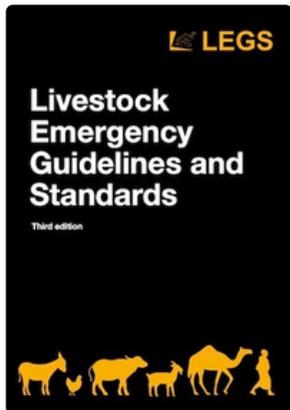
De cara al futuro, nuestro plan es continuar expandiendo nuestra comunidad de práctica aún más. Esperamos que pueda usted contribuir a este esfuerzo, alentando a sus amigos y colegas a que accedan y utilicen los recursos de LEGS, como el nuevo Manual, los seminarios web y las publicaciones, todos disponibles gratuitamente en el sitio web de LEGS.

Gracias por su apoyo.

**CED HESSE**

PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO

# EL NUEVO MANUAL DE LEGS



## Publicación de la 3ª Edición

Tras un proceso extensivo de revisión que incluyó aportes de una amplia gama de individuos y organizaciones, además de revisiones de nueva evidencia y tendencias actuales, la 3ª edición del Manual de LEGS (versión en inglés) se publicó con gran ilusión el 27 de junio. Las versiones en árabe y francés se publicaron el 4 de octubre, mientras que la versión en español se publicó el 18 de octubre.

## Contenido

En esta 3ª edición, hay un mayor enfoque sobre los principios que sustentan LEGS, además de orientación paso a paso sobre cómo usar las herramientas de LEGS para desarrollar un plan de respuestas en emergencias. Los primeros tres capítulos se centran en los principios generales y la toma de decisiones:

- El Capítulo 1 presenta LEGS y ofrece una visión general de las emergencias, el ganado y los medios de subsistencia.
- El Capítulo 2 presenta los ocho Principios de LEGS que sustentan todas las intervenciones basadas en LEGS.
- El Capítulo 3 proporciona orientación paso a paso y herramientas para la planificación de respuestas a emergencias.

El resto de los capítulos se centran en las seis áreas de intervención técnica de LEGS: recursos alimenticios, agua, apoyo veterinario, refugios, reducción de ganado y provisión de ganado.

"Acojo con satisfacción esta tercera edición del Manual de LEGS, que es aún más amigable para lectores, más fácil de usar, más pertinente para los contextos cambiantes y apoyado en más casos prácticos... El proceso de consulta y el alcance han sido más amplios que en la última edición. Estoy seguro de que las herramientas del manual serán muy útiles para actores humanitarios y del sector de desarrollo que trabajan en el campo de la seguridad alimentaria y especialmente en los medios de subsistencia centrados en el ganado."

*Vikrant Mahjan, director general de Sphere India*

# EVENTOS DE LANZAMIENTO DEL MANUAL

- 28 de junio: Seminario virtual mundial de lanzamiento de LEGS
- 5 de julio: Evento de lanzamiento de LEGS y NDMA en Nairobi
- 5 de octubre: Seminario virtual de lanzamiento en francés con traducción al árabe
- 19 de octubre: Seminario virtual de lanzamiento de LEGS en español con traducción al portugués
- 26 de octubre: Evento de lanzamiento de LEGS y BLAC en Managua, Nicaragua



Se celebró un evento de lanzamiento en Nairobi con 25 miembros de la comunidad de práctica de LEGS. El socio de LEGS fue la **Autoridad Nacional de Gestión de Sequías (o National Drought Management Authority, NDMA)**. Isacc Githui de la Oficina de Secretaría del Consejo de Ministros, habló en representación de la Sra. Rebecca Miano, Secretaria del Consejo de Ministros del Ministerio de la Comunidad de África Oriental, Tierras Áridas y Semiáridas (ASALs, en inglés) y Desarrollo Regional. Jeremiah Kithama asistió en representación del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Ganadero, Departamento de Estado para el Desarrollo Ganadero.

## GRACIAS

*Agradecemos a todas las personas que contribuyeron a hacer que el lanzamiento de la 3ª edición del Manual de LEGS fuera un éxito*



LEGS y **Brooke Latin America and Caribbean (BLAC)** organizaron un evento de lanzamiento en Managua, al que asistieron 60 miembros senior del personal gubernamental tanto de Nicaragua como de Honduras.

# PUBLICACIONES

## Informes técnicos

### Programas de transferencias monetarias (PTM)

En octubre, LEGS publicó un informe de Emma Jowett sobre los Programas de transferencias monetarias (PTM)\*, debido al aumento de interés por parte de la comunidad de práctica y para suplementar el material de PTM en el nuevo Manual de LEGS. Emma impartió un seminario virtual el 2 de noviembre, que ha sido el seminario virtual de LEGS con mayor asistencia hasta la fecha.

### Inundaciones y tormentas tropicales

En marzo, LEGS publicó un informe de Hansen Thambi Prem sobre inundaciones y tormentas tropicales\*. Es un recurso adicional para la respuesta de emergencia al número creciente de inundaciones que se dan en el mundo, como las graves inundaciones de Pakistán en 2022. Hansen impartió un seminario web el 18 de mayo para ampliar información sobre este tema y proporcionar orientación acerca de las intervenciones. *\*también disponible en español y francés*

## Publicaciones en árabe

Gracias a financiación de CICR Iraq, LEGS pudo traducir estas tres publicaciones al árabe:

- El ganado y la nutrición
- La calidad de los medicamentos veterinarios
- Herramienta LEGS para sequías: Cuerno de África

LEGS también pudo traducir estas cuatro publicaciones al árabe usando fondos BHA:

- Programas de transferencias monetarias
- El género y el ganado en emergencias
- Las normas esenciales de LEGS y los Servicios Comunitarios de Salud Animal
- Proceder con buen pie: localización, contextualización e institucionalización



# FORMACIÓN

# 23

número de formaciones  
presenciales en 2023

# 510

número total de  
formaciones presenciales  
hasta la fecha

# 11.188

individuos alcanzados  
hasta la fecha

# 59

países alcanzados hasta la  
fecha

## **Formación para apoyar la institucionalización Colombia**

Se impartieron dos cursos (uno en Bogotá y otro en Montería) con un total de 50 participantes, incluidos personal de gobierno, asociaciones de productores y ONG. Ambos cursos fueron apoyados por LEGS, y los costes del curso de Montería se repartieron con FAO-Colombia.

## **Kenia**

En agosto, la **Autoridad Nacional de Gestión de Sequías (National Drought Management Authority o NDMA)** impartió un curso en el Condado de Nakuru para 24 participantes que fue financiado por LEGS. Se impartió otro curso conjuntamente por NDMA (con apoyo de LEGS) y World Vision Kenya en Malindi para 16 participantes.

## **Mongolia**

Con el apoyo de LEGS, el **Ministerio de Agricultura e Industria Ligera de Mongolia** impartió seis cursos en las regiones oriental y occidental. Los cursos contaron con la asistencia de 96 oficiales locales de salud animal y producción ganadera, además de profesionales de la gestión de desastres.

## **Cursos de Formación de Formadores (FdF)**

En Soroti, Uganda se impartió en abril un curso FdF encargado por Tufts University y organizado por LEGS y la Unidad de Apoyo a la Resiliencia de Karamoja para 20 participantes. En mayo, un curso FdF encargado por BHA fue encargado en Washington, D.C., para 17 participantes.

## **Sesión de concienciación**

FAO Colombia organizó una sesión de medio día, que fue impartida por los formadores en LEGS Julia Lema y Diego Hernández. Contó con 30+ asistentes, que representaban a numerosos organismos.

# FORMACIÓN EN LÍNEA

En marzo, desplegamos el Curso Básico LEGS en línea en inglés, francés y español. Este curso virtual refleja el contenido del Curso Básico LEGS presencial y se realiza completamente en línea. Se desarrolló en respuesta a la retroalimentación por parte de la comunidad de práctica de LEGS de que sería beneficioso tener una mayor diversidad de opciones de formación, con disponibilidad de opciones tanto presenciales como en línea.

Este curso, que hace uso de la Plataforma de Aprendizaje de LEGS, consiste en siete módulos de aprendizaje a ritmo propio y talleres en vivo (cada uno de 2-2.5 horas, 29 horas en total), con cuestionarios para ayudar a incorporar el aprendizaje a lo largo del curso. Está diseñado para hasta 15 participantes e impartido por formadores acreditados de LEGS que han realizado el Curso de Inducción para impartir el Curso Básico LEGS en línea.

Hasta la fecha, LEGS ha impartido siete cursos de formación en línea. En agosto, LEGS y Brooke impartieron un Curso Básico LEGS en línea para 18 participantes, todos de Brooke Ethiopia. El curso de formación fue impartido por dos formadores en LEGS, el Dr.

Alemayehu Hailemariam, Director de Programas en Brooke Ethiopia, y Nelly Shonko, consultora independiente, a lo largo de tres semanas.

La formación obtuvo muy buena recepción; los participantes apreciaron tanto la orientación a ritmo propio, fácil de entender, como las oportunidades de intercambio de experiencias durante el taller en vivo.

**“El curso de formación en LEGS fue muy importante y cambió por completo mi manera de ver las intervenciones de respuestas de emergencia.”**

*Participante de la formación en línea de Brooke*

Foto: Michael Benanav



# MÓDULOS VIRTUALES

Los módulos virtuales son breves cursos en línea que complementan el Curso Básico LEGS y proporcionan información y análisis de temas específicos. Estos dos módulos virtuales fueron lanzados en diciembre, uniéndose al módulo virtual sobre el Género.

Todos son gratuitos de completar; sin embargo, puede ser necesario registrarse.

## **Módulo virtual sobre la Sequía**

El módulo virtual sobre la Sequía busca apoyar a profesionales ganaderos y humanitarios que responden a emergencias en sequías. Ha sido diseñado para aquellos que han asistido al Curso Básico LEGS, complementando la formación y proporcionando información y análisis adicional para la planificación e implementación de respuestas a emergencias en contextos de sequía.

## **Curso virtual de Actualización de LEGS**

Este módulo virtual de Actualización de LEGS está dirigido a aquellos profesionales ganaderos y humanitarios que ya han asistido a un Curso Básico LEGS y han estado aplicando el Enfoque LEGS en su país o región. Ofrece una actualización rápida y práctica para la aplicación del Manual y las herramientas de LEGS en situaciones de emergencia.

## **DIFUSIÓN DE LEGS**

- 14 a 16 de noviembre: Presentación sobre LEGS y respuestas ganaderas en emergencias ante el Grupo de Trabajo sobre Agricultura en la reunión mundial de socios del Clúster de Seguridad Alimentaria en Roma
- 25 a 27 de septiembre: Presentación de "El ganado en emergencias y la resiliencia" en la Conferencia Mundial de la FAO sobre la Transformación Sostenible de la Ganadería en Roma
- 21 de agosto: Participación en la sesión en línea de la World Water Week, "Putting Animals on the WASH Agenda" (Poner a los animales en la agenda WASH).
- 28 a 31 de julio: Presentación de "Supporting livestock-based response in emergency through the LEGS training programme" (Apoyo a respuestas ganaderas en situaciones de emergencia mediante el programa de formación de LEGS) en la Conferencia Mundial de sobre Gestión de Animales en Situaciones de Desastre
- 6 a 10 de mayo: Asistencia a la Humanitarian Networks and Partnerships Week (HNPW) en Ginebra para difundir el lanzamiento de la 3ª edición del Manual de LEGS y asistir a la reunión anual de la Cooperación de Normas Humanitarias (HSP)

# EQUIPO DIRECTIVO

## Directores

- Ced Hesse, Director desde enero de 2024
- Abdurahman Sharif, Director desde marzo de 2023 a enero de 2024
- Dr. Bashair Ahmed
- Kate Sadler

## Comité de planificación estratégica

- Abdurahman Sharif, Director
- Dr. Mathias Lutz Frese
- Dr. Eilia Jafar

## Grupo de Asesoramiento Técnico

- Dr. David Hadrill, Director
- Dr. Andy Catley
- Wendy Fenton
- Dr. Guido Govoni
- Rosanne Marchesich
- Vikrant Mahajan
- Emmanuella Olesambu
- Dr. Piers Simpkin
- Cathy Watson, Coordinadora de LEGS

# FINANCIACIÓN

En 2023, LEGS recibió financiación y apoyo en especie\* de:

- Oficina para la Asistencia Humanitaria, USAID (BHA)
- Feinstein International Center, Tufts University
- Grupo de Política Humanitaria de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), ODI\*
- Comité Internacional de la Cruz Roja
- Esfera\*
- Sphere India\*
- The Brooke\*

*Salvo que se especifique lo contrario, todas las actividades de LEGS fueron financiadas por BHA.*

Photo: Ana Urgoiti





## PLANES EN 2024

- Revisar y actualizar los currículos del Curso Básico LEGS y los cursos FdF para alinearlos con el nuevo Manual de LEGS.
- Traducir los materiales de formación revisados al árabe, francés y español, y repartir a todos los Formadores en LEGS.
- Promover formación en LEGS: módulos presenciales, en línea y a ritmo propio.
- Provide further/ongoing support to LEGS Trainers and community of practice
- Further support institutionalization of LEGS in three target countries
- Produce more technical briefs on key topics

### ÚNASE AL GOOGLE GROUP

En 2022, lanzamos un Google Group, para que los miembros de la comunidad de LEGS puedan hacer preguntas e intercambiar experiencias y consejos relacionados con la comprensión y la implementación del Enfoque de LEGS. Si desea unirse al grupo, no dude en contactar con nosotros en [communications@livestock-emergency.net](mailto:communications@livestock-emergency.net).

# ACERCA DE LEGS

Las Normas y directrices para intervenciones ganaderas en emergencias (LEGS) son un conjunto de normas y directrices internacionales para la evaluación previa, el diseño, la implementación y la evaluación posterior de intervenciones ganaderas en apoyo de las personas afectadas por crisis humanitarias.

La organización LEGS es una entidad sin ánimo de lucro registrada en el Reino Unido, gestionada por un Consejo Directivo, y apoyada por una pequeña secretaría central.

También tiene un Grupo de Asesoramiento Técnico formado por expertos de la FAO, CICR, ODI, Sphere India, y Tufts University. LEGS se basa en buenas prácticas fundamentadas en evidencia de todo el mundo, que están incorporadas en el Manual, los materiales de formación y otros recursos. LEGS está reconocido y promovido por un número creciente de donantes y redes a nivel mundial, y está implementado por una amplia gama de organizaciones operativas, organismos de la ONU y ONG.

# CONECTE CON NOSOTROS



LinkedIn

[linkedin.com/company/livestock-emergency/](https://www.linkedin.com/company/livestock-emergency/)



X (Twitter)

[@TheLEGSPROJECT](https://twitter.com/TheLEGSPROJECT)



Email

[coordinator@livestock-emergency.net](mailto:coordinator@livestock-emergency.net)

Por favor contacte con [communications@livestock-emergency.net](mailto:communications@livestock-emergency.net) si desea suscribirse a nuestra lista de correo.

